

Guatemala, 26 de octubre de 2016

¡JAPÓN EN XELA!

ケツアルテナンゴにおける日本紹介事業



この度、ラファエル・ランディバル大学および当大使館の共催により、10月27日午後～29日正午まで、ケツアルテナンゴのラファエル・ランディバル大学ケツアルテナンゴ校キャンパスにおいて、「日本紹介事業 Jornada Cultural del Japón」を開催致します。

プログラム詳細は別添一覧表のとおりです。ぜひお越し下さい。

記

Para solicitar mayor información comuníquese con: Hirotooshi Yoshioka
P.B.X.: 2382-7300 FAX: 2382-7310 e-mail: info@gt.mofa.go.jp

*Embajada del Japón
en Guatemala*

「ケツアルテナンゴにおける日本紹介事業」

【日時】 10月27日（木）午後4時～29日（土）正午まで

【場所】 ラファエル・ランディバル大学ケツアルテナンゴ校キャンパス

【入場料】 無料

【その他】 ワークショップ（折り紙、書道）については、書道具、折り紙の数の限度により、参加者多数の場合は人数を制限させて頂く可能性がございますので、あらかじめご了承下さいませ（折り紙：40名、書道：20-30名）。

Del 27 al 29 de octubre en el [Campus de Quetzaltenango](#) de la [Universidad Rafael Landívar](#), se estará realizando la **Jornada Cultural del Japón**, con el objetivo de dar a conocer la cultura japonesa en forma interactiva.

Esta jornada cultural, organizada conjuntamente por el Campus de Quetzaltenango de la Universidad Rafael Landívar, a través de la **Cátedra Internacional Asia Pacífico (CIAP) de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales** y la **Embajada del Japón** en Guatemala, estará **abierta al público en general, de todas las edades**, y ofrecerá únicas oportunidades para acercarse más al milenarismo país asiático en Quetzaltenango.

En el atractivo programa están incluidas exposiciones de variados elementos culturales ([muñecas](#), [vestidos tradicionales](#), [calendarios](#), [materiales de Ceremonia del Té](#), etc.), conferencias, charlas, proyección de películas, etc (favor ver el programa adjunto).



Muñeca japonesa



Ceremonia del Té



Monte FUJI, símbolo del país

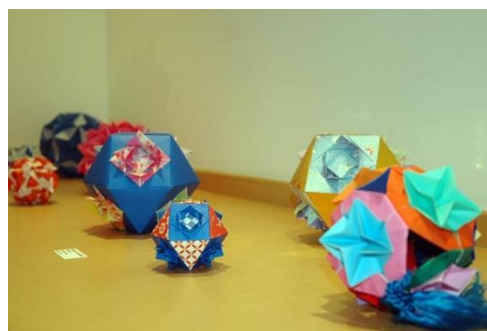
Asimismo, habrá talleres totalmente gratuitos, de “[Origami](#)”, arte de papel doblado (impartido por el Maestro Otto Saravia), [caligrafía japonesa](#) e [idioma japonés](#). Así los quetzaltecos podrán participar por si mismo para crear obras de origami, o también intentar escribir letras japonesas con pinceles especiales.

Para solicitar mayor información comuníquese con: Hirotohi Yoshioka
P.B.X.: 2382-7300 FAX: 2382-7310 e-mail: info@gt.mofa.go.jp

Embajada del Japón en Guatemala



Caligrafía japonesa



Arte de Origami

Durante la jornada, se ofrecerán varias conferencias y charlas relacionadas al Japón, una de ellas será “**Japón, después de la Segunda Guerra Mundial**” impartida por el Consejero de esta Misión Diplomática, Sr. Nobuyuki Shirakata, y la otra será una charla en la que participarán **4 jóvenes voluntarios** japoneses que hablarán de sus diversos proyectos que han sido realizados en el Departamento de Quetzaltenango para contribuir al desarrollo socioeconómico de la región.



Kimono, vestido tradiocional

Al mismo tiempo, los participantes tendrán oportunidad de **vestirse de un traje tradicional japonés “Yukata”** para hacer **fotos** de recuerdo.

¡No se pierdan estas interesantes oportunidades de conocer más a Japón! ¡¡Los esperamos en el Campus de la Universidad Rafael Landívar!!

Embajada del Japón en Guatemala
Sección Cultural y de Relaciones Públicas

Jueves 27, viernes 28 y sábado 29 de Octubre de 2016
en la **Universidad Rafael Landívar, Campus de Quetzaltenango**

Para solicitar mayor información comuníquese con: Hirotohi Yoshioka
P.B.X.: 2382-7300 FAX: 2382-7310 e-mail: info@gt.mofa.go.jp

*Embajada del Japón
en Guatemala*

Fecha	Horario	Actividad	Lugar
Jueves 27	16:00-16:30	Acto de Inauguración de la Jornada Cultural del Japón - Palabras de bienvenida Mgtr. Alberto Axt, Subdirector Administrativo, URL Campus de Quetzaltenango - Palabras de Inauguración del Consejero de la Embajada del Japón, Sr. Nobuyuki Shirakata	Aula Magna
		Inauguración de Exposiciones de Cultura Japonesa - Origami - Muñecas japonesas y adornos "Hago-ita" - Materiales de la Ceremonia del Té - Calendarios japoneses - Vestidos tradicionales "Kimono y Yukata"	Sala de sesiones, Lobby recepción, pasillo 2do. Nivel
	16:45-18:00	Taller de Origami Maestro Otto Saravia, Sr. Hiro Yoshioka	Salón de exposiciones
	18:15-20:00	Conferencia de Inauguración "Japón, después de la Segunda Guerra Mundial" Consejero de la Embajada, Sr. Nobuyuki Shirakata	Aula Magna
Viernes 28	9:00- 18:00	Exposiciones de Cultura Japonesa	Sala de sesiones, Lobby recepción, pasillo 2do. Nivel
	8:30-9:45	Taller de Origami	Aula Virtual II
	9:00-11:00	Sesión fotográfica con vestidos japoneses "Yukata"	Pasillo, 2do Nivel
	10:15-12:15	Película japonesa "Robo G"	Aula Magna
	10:30-12:00	Taller de Caligrafía Sr. Hiro Yoshioka	Aula Virtual II
	14:30-15:30	Presentación- Charla "Filosofía japonesa en Deporte" (Sports for Tomorrow Tokyo 2020) Sr. Hiro Yoshioka	Aula Magna
	15:00-17:00	Sesión fotográfica con vestidos japoneses "Yukata"	Pasillo, 2do Nivel
	16:00-17:30	Taller de Caligrafía	Aula Virtual Edificio Hermano Pedro

Para solicitar mayor información comuníquese con: Hirotoshi Yoshioka
P.B.X.: 2382-7300 FAX: 2382-7310 e-mail: info@gt.mofa.go.jp

*Embajada del Japón
en Guatemala*

	18:15-19:45	Curso de Idioma Japonés Dra. Glenda Martínez, Sr. Hiro Yoshioka	Aulas modulares; Edificio Santo Hermano Pedro
Sábado 29	8:00-13:00	Exposiciones de Cultura Japonesa	Sala de sesiones, Lobby recepción, pasillo 2do. Nivel
	9:00-10:15	Presentación "Trabajos conjuntos con los Voluntarios japoneses de JICA en Quetzaltenango" - Sr. Tasuku Yamana (Proyecto deportivo Baseball) - Sr. Hiroyuki Okawa (Educación Escuela Primaria) - Sr. Masaki Takara (Proyecto deportivo Volleyball) -Sr. Gou Kogoshi (Educación sobre el Medio ambiente)	Aula Magna
	10:00-12:00	Película animación japonesa "Brave Story"	Aulas modulares; Edificio Santo Hermano Pedro
	10:30-12:30	Panel Foro "Hacia la Tierra del Sol Naciente: Japón" - Lic. Lourdes Balconi Villaseñor (CIAP, URL) - Dra. Glenda Martínez (Presidente AGUABEJA) - Sr. Cristhians Castillo (Investigador IPNUSAC) - Sra. Ana Lucía Blas Arana (ASIES)	Aula Magna

※ Sujeto a cambio

Para solicitar mayor información comuníquese con: Hirotoshi Yoshioka
P.B.X.: 2382-7300 FAX: 2382-7310 e-mail: info@gt.mofa.go.jp